

SZKOŁA ÉCOLE

ESCOLA SCUOLA SKOLA

ESCUELA

DIBÎSTAN

SCHOOL

SHKOLLË

CHYO

SOLA



SCHULE



## **Dragi părinți, dragi tutori legali!**

Vă adresăm un călduros bun venit la Köln!

În Germania, copiii între 6 și 16 ani trebuie să frecven-  
teze școala.

Aici găsiți tot ceea ce trebuie avut în vedere în acest  
sens!

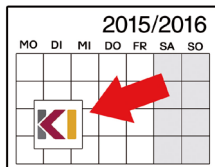


## Așa începe

1. Mai întâi sunați la Centrul Comunitar de Integrare. Numărul de telefon este: 0221 / 221-29292. Acolo vi se va acorda o programare pentru o discuție de consiliere.



**(0221) 221 29292**



2. Vă rugăm ca la termenul respectiv să vă prezentați împreună cu copilul dvs. Dacă aveți certificate școlare ale copilului dvs, aduceți-le cu dvs.



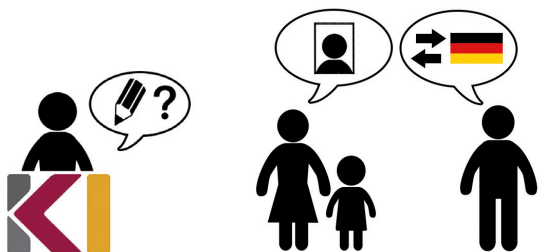
3. Dacă este posibil, veniți cu cineva care vorbește deja întrucâtva limba germană. Personalul Centrului Comunitar de Integrare vorbește mai multe limbi.



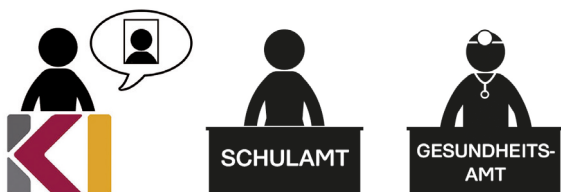
## La Centrul Comunitar de Integrare

4. Personalul va vrea să știe când anume s-a născut copilul dvs., ce limbă vorbește și câtă vreme a mers deja la școală. Vă va întreba de asemenea dacă acesta vorbește deja limba germană sau nu.

La Köln există clase școlare cu program de învățare rapidă a limbii germane. Detalii în legătură cu clasele și școlile respective vi se vor prezenta la consiliere.



5. În continuare, Centrul Comunitar de Integrare transmite datele copilului dvs. către Oficiul Școlar al orașului Köln.



## După consiliere

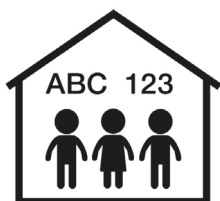
6. Între timp primiți o programare la Oficiul de Sănătate. Acest aspect este important, întrucât fiecare copil trebuie consultat medical înainte de a fi primit la școală. Centrul Comunitar de Integrare vă va sprijini la stabilirea termenului cu Oficiul de Sănătate.



7. Apoi, Oficiul Școlar al orașului Köln vă trimite o scrisoare prin care vă comunică școala la care a fost repartizat copilul dvs.



8. De îndată ce ați primit scrisoarea din partea Oficiului Școlar, iar copilul dvs. a fost la Oficiul de Sănătate, copilul poate merge la școală. Vă urăm mult succes!



## Descrierea drumului

Pentru consiliere aveți nevoie de programare. Vă rugăm să ne sunați!

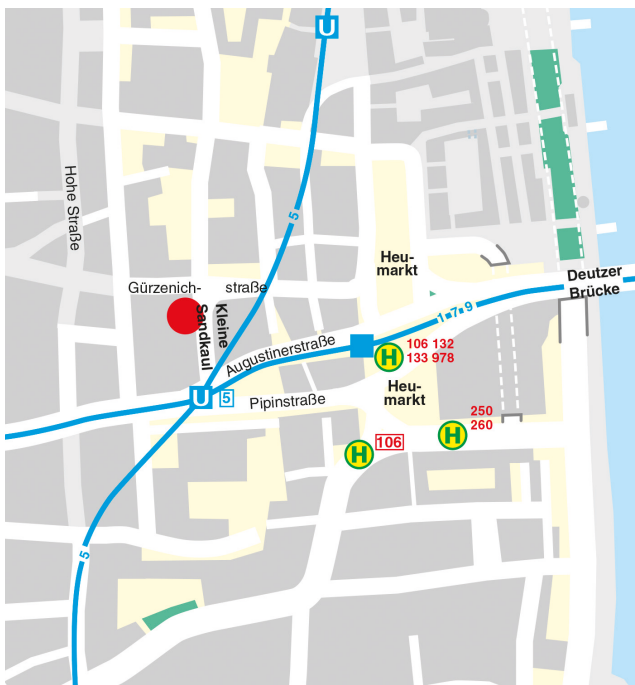
Numărul nostru de telefon este :0221/221 29292.

Adresa Centrului Comunitar de Integrare este:  
Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

### Lată cum ne găsiți:

Vă deplasați cu autobuzul sau cu trenul până la stația „Heumarkt“.

De acolo urmați strada Pipinstraße în direcția Neumarkt. La colțul cu hotelul Dorint Hotels mergeți în dreapta, pe strada „Kleine Sandkaul“.





in anderen Sprachen  
in other languages  
en otros langues  
en otros idiomas  
diger dillerde

[www.ki-koeln.de/schule](http://www.ki-koeln.de/schule)



**Stadt Köln**



## **Die Oberbürgermeisterin**

Kommunales Integrationszentrum  
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung

Zentrale Dienste der Stadt Köln

Druck

Druckhaus Süd, Köln